

Simelidis Ch. Selected Poems of Gregory of Nazianzus: I. 2. 17; II. 1. 10, 19, 32: a critical edition with introduction and commentary. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2009. 284 p.

Монография Христоса Симелидиса «Избранные поэмы Григория Назианзина», вышедшая в 2009 году представляет собой переработанную версию его докторской диссертации, которую он защитил в Оксфорде в июне 2006 г. Книга содержит критическое издание (на основании 29 рукописей) четырех поэм, составляющих в совокупности 266 стихов: «Прославления различных путей духовной жизни» (Διαφόρων βίων μακαρισμοί II. 2. 17), «К константинопольским иереям и к самому Константинополю» (Πρὸς τοὺς τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἱερέας καὶ αὐτὴν τὴν πόλιν II. 1. 10), «Жалобы на свои страдания» (Σχετλιαστικὸν ὑπὲρ τῶν αὐτοῦ παθῶν II. 1. 19), «О суетности и неверности жизни и об общем всем конце» (Περὶ τοῦ βίου ματαιότητος καὶ ἀπιστίας καὶ κοινοῦ πάντων τέλους II. 1. 32)¹ свт. Григория Богослова с введением и комментарием.

Первая глава работы посвящена анализу отличительных черт поэзии свт. Григория Богослова, ее мотивации, а также взаимоотношению с произведениями других христианских и языческих авторов. По мнению греческого ученого, поэтическое творчество Святителя имело своей целью начало создания альтернативной образовательной традиции, которую христианство могло бы противопоставить эллинистической школе². Такой подход к поэзии свт. Григория позволяет легко интерпретировать содержание многих его произведений, их стиль и лексику³. Развивая эту мысль, автор монографии утверждает, что стремление доказать право христианства быть преемником языческого культурного наследия заставляло Святителя создавать поэтические произведения разных жанров, насыщая их архаической, классической и эллинистической лексикой, многочисленными аллюзиями на известные произведения и подражаниями. При этом, как и многие другие христианские поэты того времени, свт. Григорий пытался отмежеваться от языческой литературной традиции, обличая ее упадок и демонстрируя превосходство христианства. В подтверждение этой идеи Симели-

¹ Перевод названий трех последних поэм приводится по изданию: *Свт. Григорий Богослов. Творения*: В 2 т. М.: Сибирская Благозвонница, 2007. Т. 2.

² Христос Симелидис утверждает, что интерес к созданию новой школьной традиции был спровоцирован образовательным законом Юлиана 362 г. Ранее эту мысль высказывали: *Bowersock G. W. Hellenism in Late Antiquity. Cambridge, 1990. P. 11–12* (Thomas Spencer Jerome Lectures; 18); *Van Dam R. Kingdom of Snow: Roman Rule and Greek Culture in Cappadocia. Philadelphia, 2002. P. 195–199*; *Milovanović Č. Sailing to Sophistopolis: Gregory Nazianzus and Greek Declamation // Journal of Early Christian Studies. 2005. Vol. 13: 2. P. 187–190*; *Elm S. Hellenism and Historiography: Gregory of Nazianzus and Julian in Dialogue // Journal of Medieval and Early Medieval Studies. 2003. P. 493–497*; *McGuckin A. St. Gregory of Nazianzus: An Intellectual Biography. N. Y., 2001. P. 376*; *Wilson N. G. Scholars of Byzantium. L., 1996. P. 12–13*; *McLynn N. Among the Hellenists: Gregory and the Sophists // Gregory of Nazianzus. Images and Reflections / J. Børtnes, T. Hägg, eds. Copenhagen: Museum Tusculanum Press, 2006. P. 235.*

³ Действительно, в основе многих творений Святителя лежит полемика с языческими произведениями. Например, в поэме «Прославление различных путей духовной жизни», по мнению Христоса Симелидиса, Святитель спорит с представлениями Феогнида о счастье, предлагая христианское видение вопроса.

дис приводит примеры использования Святителем лексики Гомера и Гесиода⁴, Порфирия⁵, т. н. Сивиллиных оракулов⁶ и Манефона, Каллимаха⁷, Асклепиада Самосского⁸ и др. По его словам, свт. Григорий стремился найти точки соприкосновения язычества и христианства: «если Зевса могли назвать «ὕψι μέδων»⁹, то и христиане могли называть Бога «θεὸς μέγας»¹⁰, если языческие писатели создавали космогонии, то и он воспевал космическую гармонию, если языческие поэты слагали эротические стихи, то и свт. Григорий делал то же» (р. 36).

Многие исследователи¹¹ творчества свт. Григория Богослова обращали внимание на аллюзии, цитаты и подражания, которые в изобилии встречаются в его текстах. Христос Симелидис расширил список известных лексических заимствований и показал, что их количество и характер свидетельствуют не просто о всесторонней эрудиции Святителя, но о его сознательном стремлении сделать лучшие проявления языческой литературы частью христианской словесности. Исследователь приводит примеры заимствований¹², рассчитанных на хорошо образованного слушателя. Используя эту лексику свт. Григорий, очевидно, преследовал и собственно художественные цели, а не только внешнюю эффектность выступления.

Анализируя стилистические особенности поэм Святителя, Христос Симелидис отмечает их сходство с творчеством других авторов периода позднего эллинизма. Эта тема не была обделена вниманием исследователей и, поэтому в параграфе, посвященном метрическому строению поэзии свт. Григория, Хрис-

⁴ Например : *Gregorius Nazianzenus*. Carmino II. 2. 7 // Saint Grégoire de Nazianze. Oeuvres poétiques / A. Tuilier, G. Bady, éd. P. : Les Belles Lettres, 2004. P. 253–255; *Homerus*. *Odyssea* 3. 147; 4. 583; *Hesiodus*. *Theogonia* 21, 33, 105, 801. Об этом см. : *Cameron A.* Gregory of Nazianzus and Apollo // *Journal of Theological Studies*.1969. Vol. 20. P. 240–241.

⁵ Например : *Gregorius Nazianzenus*. Carmino II. 1. 1 // Saint Grégoire de Nazianze... P. 279–282; *Porphyrius*. *Vita Plotini* 22.16.

⁶ Например : *Oracula Sibyllina*. Fragment 1 // *De Oracula Sibyllina* / J. Geffcken, ed. Leipzig, 1902; *Gregorius Nazianzenus*. Carmino II. 1. 32. 10.

⁷ Например : *Callimachus*. *Aetia* 13 / R. Pfeiffer, ed. Oxford : Clarendon Press, 1949. Vol. Аллюзии на Каллимаха в текстах свт. Григория также находили : *Wyss B.* Gregor von Nazianz : Ein griechisch-christlicher Dichter des 4. Jahrhunderts // *Museum Helveticum*. 1949. Bd. 6. S. 193, n. 43; *Hollis A. S.* Callimachus : Light from Late Antiquity // *Callimaque* / L. Lehnus, ed. Geneva, 2002. P. 43, n. 35.

⁸ Например : *Asclepiades Samius*. Frafment 12. 105; *Gregorius Nazianzenus*. Carmino II. 1. 10. 22.

⁹ *Hesiodus*. *Theogonia* 529.

¹⁰ *Gregorius Nazianzenus*. *Carmina dogmatica*, MPG 37: 397–522. Page 405 line 10.

¹¹ *Wyss B.* Gregor II (Gregor von Nazianz) // *Reallexikon für Antike und Christentum*. 1983. Bd. 12; *Cataudella Q.* Il prologo degli Αἴτια e Gregorio Nazianzeno // *Rivista di Filologia e di Istruzione Classica*. 1928. Vol. 6; *Nicastrì L.* Recherche sull’elegia ellenistico-romana: la tradizione alessandrina nel carme 12, 14 di Gregorio Nazianzeno // *Studi salernitani in memoria di Raffaele Cantarella* / I. Gallo, ed. Salerno, 1981; *Tissoni F.* Callimachea in Gregorio di Nazianzo // *Sileno: rivista de studi classici e cristiani*. 1997. Vol. 23; *Hollis A. S.* Callimachus: Light from Late Antiquity // *Callimaque...* и др. современные издатели поэм свт. Григория уделяют большое внимание вопросам цитирования им языческих авторов.

¹² Христос Симелидис обнаружил некоторые *hapax legomena* в творениях Святителя и привел примеры по современным изданиям (Moreschini, Domiter, Knecht, Meier).

тос Симелидис с некоторыми дополнениями излагает позицию своих предшественников¹³.

Вторая глава монографии повествует о влиянии творчества Святителя на византийскую литературу и образовательную систему. В качестве неоспоримого свидетельства большого значения поэзии свт. Григория для последующих поколений автор приводит пространный список имен византийских филологов, писателей, богословов и грамматиков, которые не только читали работы Святителя, но и подражали ему. Но особенно интересно обращение исследователя к традиции пересказов произведений Святителя. Тот факт, что многие рукописи текстов свт. Григория содержат помимо комментария еще и пересказы его сочинений, свидетельствует о том, что они использовались в качестве школьных текстов¹⁴. В монографию вошли три анонимных пересказа четырех избранных поэм, которые самым непосредственным образом иллюстрируют восприятие произведений Святителя в византийский период.

Параграф о рукописной традиции публикуемых поэм составлен автором на основании исследований М. Зихерля, Ж. Моссэ и Г. Лафонтена, а также Н. Гертца¹⁵.

Вторая часть монографии содержит критическое издание названных четырех поэм и комментариев к ним. Внимание Христоса Симелидиса сконцентрировано в основном на особенностях языка указанных произведений. Некоторые из найденных им аллюзий важны для понимания не только содержания поэм, но и их композиции. Так, например, автор приводит примеры повторов, использования редких слов. В целом комментарий формирует ясное представление о месте и значении избранных четырех произведений, как в творчестве самого Святителя, так и в литературе периода позднего эллинизма.

Актуальность монографии обусловлена тем, что, несмотря на обширный интерес к прозе свт. Григория, большинство его поэтических творений до сих пор не были критически изданы. Данная монография отчасти восполняет этот пробел.

Книга прежде всего полезна тем, кто специально занимается изучением поэзии свт. Григория, но в связи с общими установками автора интересна и для тех, кто интересуется его прозаическим наследием.

А. В. Усачева
(ПСТГУ)

¹³ *West M. L.* Hesiod, Theogony. Oxford, 1982. P. 164; *Maas P.* Greek Metre / H. Lloyd-Jones, trans. Oxford, 1962. P. 14; *Agosti G., Gonnelli F.* Materiali per la storia dell'esametro nei poeti cristiani greci // *Struttura e storia dell'esametro greco* / M. Fantuzzi, R. Pretagostini, ed. R., 1995. Vol. 1 (Studi di metrica classica; 10) и др.

¹⁴ *Kalamakis D.* Λεξικά τῶν ἐπῶν Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου μετὰ γενικῆς θεωρήσεως τῆς πατερικῆς λεξικογραφίας. Ἀθήναι, 1992. Σ. 62–63; *Wilson.* Op. cit. P. 12–13; *McGuckin.* Op. cit. P. 376; *Rutherford W. G.* A Chapter in the history of Annotation. L., 1905. P. 336 (Scholia Aristophanica; 3); *Horrocks G.* Greek: A History of Language and its Speakers. L.; N. Y., 1997. P. 196–200.

¹⁵ *Sicherl M., Mossay J., Lafontaine G.* Travaux préparatoires à une édition critique de Grégoire de Nazianze // *Revue d'histoire ecclésiastique.* 1979. Vol. 74; *Gertz N.* Die handschriftliche Überlieferung der Gedichte Gregors von Nazianz II. Paderborn, 1986.